

INTRODUCCION

Le felicitamos por la elección de este kit. Hemos puesto nuestro interés en ofrecerle un producto de la más alta calidad, usando materiales nobles, maderas y latón.

Antes de empezar el montaje compruebe la lista de piezas junto con el contenido del kit, no únicamente para asegurar de que están incluidas todas las piezas, sino también para que Ud. sepa identificarlas con el plano. Lea las instrucciones detalladamente.

Precisará algunas herramientas, colas y barnices que encontrará en cualquier comercio especializado o de bricolage.

CONSTRUCTO garantiza que hemos puesto nuestro mayor esfuerzo para que todas las piezas necesarias para la construcción del modelo estén incluidas en el kit. Si faltara alguna pieza o incluso si durante el montaje se le rompiera alguna, no dude en comunicárnoslo y se la mandaremos sin cargo.

En la caja del kit encontrará nuestra dirección. Todas las reclamaciones o sugerencias serán contestadas a la mayor brevedad posible.

Nuestro mayor deseo es que Ud. pueda terminar la construcción a su entera satisfacción, del mismo modo que nosotros hemos puesto todo nuestro entusiasmo.

MAYFLOWER

Ref. 80819

Le deseamos mucha suerte si este es su primer modelo, ponga su ingenio en las dificultades, no se desanime, ¡termínelo!, se sorprenderá del resultado.

/ CONSTRUCTO

INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

Observaciones: Todos los dibujos vienen indicados por dos números, el primero se refiere al número de plano y el segundo a la vista.

FALSA QUILLA 1.1

A la falsa quilla n.º 1 se le encolan las cuadernas (de la 2 a la 12), deben quedar bien paralelas en sentido vertical y en un perfecto ángulo recto a la quilla n.º 1. Se encolan los tacos base mástil, tal como se indica, los travesaños o baos cubierta, los 2 tacos refuerzo n.º 14 y en la popa el listón n.º 57 —ver plano—.

Los listones n.º 23-24 no los encole porque le molestarían al hacer las troneras en el casco.

FALSAS CUBIERTAS

Las cubiertas 15-16 y 19 se pueden encolar y clavar. La 17 y la 18 se encolarán y clavarán tan sólo por la parte central. Los laterales 17B y 18B se encolan cuando las troneras estén hechas. No aplaque estas medias cubiertas hasta tenerlas completas. Procure que la quilla quede bien recta.

CONFORMACION DE LAS CUADERNAS 1.2

Para obtener un buen forrado del casco es imprescindible biselar las cuadernas y la falsa quilla para que las tablas de forro queden bien sentadas en ellas. Puede pintarse el borde de las cuadernas con un rotulador. Debe suprimirse la mayor parte del borde pintado pero siempre dejando 1 mm que es la cuaderna real. Puede utilizarse una lima para hierro o un taco de madera recubierto con papel de lija. Tenga en cuenta la proa y la popa tal como se indica en el dibujo (vista 2).

AGUJEROS, MASTILES Y BAUPRÉS

En las cubiertas 16-17-18 y en la cuaderna 2 ya están hechos los agujeros. Se trata de prolongarlos hasta la profundidad de 2,50 cms, teniendo en cuenta que queden bien alineados y con una cierta inclinación hacia atrás con su diámetro correspondiente. No encole los mástiles.

DOBLAR MADERAS 1.3

Las maderas siempre se deben mojar previamente. Para doblarlas puede utilizarse un soldador de 50 W o una plancha como se indica en el plano.

Para hacer la curvatura de la proa es preferible tenerlas varias horas en remojo, ejemplo en una botella, porque tan solo se doblarán las puntas.

FORRADO DEL CASCO 1.4.5

La primera tabla n.º 26-guía se encolará y clavará a ambos lados del casco a 6 mm por debajo de la parte superior de las cuadernas, ver vista n.º 4. Ya se puede seguir cubriendo el casco, siempre a ambos lados y teniendo en cuenta que en la proa se tendrán que rebajar las tablas. Ellas mismas se lo indicarán, verá que tienen tendencia a montar sobre la que ya está encolada. Todo lo que monte se debe rebajar hasta que quede bien sentada a la tabla y a las cuadernas. Si es preciso haga un poco de biselado.

OBSERVACIONES

Los alfileres se clavarán tan solo hasta la mitad. Cuando la cola ya está seca se corta lo sobrante y se termina de clavar o se arranca del todo, así no queda ni rastro una vez lijado.

En la popa, en caso de que alguna tabla le quede separada puede utilizar una cuña.

Una vez terminado de cubrir todo el casco pueden hacerse las troneras como se indica en el plano 1 vista 4. También se puede hacer una primera lijada y una buena mano de barniz tapaporos.

TERMINAR LAS CUBIERTAS

Antes que la cubierta se encolarán los listones n.º 23 y 24, previamente teñidos de oscuro, que son los que sujetarán los cañones. Ver plano 1 vista 5.

Los n.º 24 se tendrán que ajustar entre las cuadernas 8 y 9 y encolar teniendo en cuenta que queden a la misma distancia que el 23 del borde de las cuadernas.

Recortar y ajustar las medias cubiertas n.º 17B y 18B, que queden a ras de las cuadernas. Se encolan y clavan.

APLACAR MAMPAROS 5.6

Como puede verse en las vistas 5.6 se aplacan con listones n.º 33 las cuadernas 2-4-8-10 y 12 por la parte interior; la popa ya se hará. Recorte todo lo sobrante y ya se pueden encolar las chapas de cubiertas n.º 31, ver vistas n.º 7-8. Recorte todo lo sobrante, lije y dele una mano de barniz tanto en las cubiertas como en los mamparos.

IMBORNALES Y AMURADAS Plano 1 vistas 5-6-7 y plano 2 vista 1

Se encolan los listones a ambos lados del casco n.º 26 que cierran por la parte superior las troneras y sobresalen de la cubierta para hacer los imbornales, dibujos n.º 7 y 9. Una vez marcados en su sitio se pueden hacer con un cutter: están indicados con un *

Las amuradas se componen de 2 listones n.º 29 y uno n.º 27 que se encolarán con la ayuda de pinzas sujeta-papeles a todo lo largo del casco.

Se hará la tronera última y se seguirá subiendo la amurada. En el castillo de proa tan solo hasta alcanzar la cubierta y en el puente de mando hasta alcanzar la altura de la amurada (plano 1 vista 4).

VISERAS O ALEROS DE LAS CUBIERTAS Plano 1, vistas 4-8-5-6-10

Del listón n.º 26 se harán los aleros de las cubiertas. Se toman las medidas de cada uno de ellos marcando los encastes precisos de cada montante n.º 35. Corte la anchura deseada y encolelo junto y al nivel de la cubierta. Por dichos encastes deben pasar los montantes que ya se encolarán.

TRANCANIL 1-5.7

Una vez doblado se encola el trancanil en la cubierta y en el puente. En la cubierta general se encolan los barraganetes 28.

En la popa se puede seguir la amurada hasta la altura que corresponda en el castillo de popa (plano 1 vista 4).

Recorte los salientes de la amurada correspondiente a los mamparos n.º 4-8-10 con la distancia e inclinación según plano 1 vistas 4 y 8.

TAPA DE REGALAS, PUENTE Y BARRAGANETES 1-4-8-5

Una vez cortado a la medida el listón n.º 39 se harán los encastes para los barraganetes o montantes barandillas n.º 34. A estos se les encolará un segundo listón de la altura de la amurada en forma de cuña por la parte interior de la misma para compensar su inclinación. Se encola la tapa de regala y los barraganetes o montantes, más adelante se encolarán el cintón n.º 32 que lo completa.

En el castillo de popa, siguiendo los planos no hay ninguna complicación.

APLACAR POPA Plano 1 vista 6

La parte superior e inferior de la popa se aplacará con listones n.º 33, respetando los recuadros de las troneras y la caña del timón.

La parte central que está indicada (espejo de popa) se hará con listones n.º 61. Una vez lijado y barnizado con tapa-poros se le encolarán el conjunto de listones n.º 77, dibujo 1-11-4 que será el marco del espejo de popa.

Cuando el casco esté lijado y barnizado con tapa-poros ya se pueden encolar todos los cintones n.º 32 y la tapa de regalás n.º 27 que consta de 3 listones (plano 1 vista 7). El listón central se encolará sobre la amurada desde los salientes del mamparo 4 a los del 8; el interior desde el mamparo 4 hasta el 8 y el exterior a todo lo largo del casco. Procurar que queden a la misma altura, se pasará la lija para nivelar.

TAPAS N.º 48 1-4.8

Se cortan y ajustan dichas tapas según planos. Puede encolarse el pasamanos de la barandilla del puente de mando y castillo de popa.

MONTANTES BARANDILLA SOPORTE CAMPANA (Plano 1, vistas 4-5-6-8-12)

Se encolan los montantes 35, pasándolos por los encastes de las alas 106 que queden verticales y paralelos entre sí. El montaje de las barandillas se ve claramente en los dibujos indicados.

CABILLEROS 1-4.8

Los de amurada se cortan y se hacen los agujeros y encastes correspondientes. Los del mástil, se cortarán los listones a la medida que indican los planos haciéndoles los encastes correspondientes.

Las piezas 129 se encolan a todo lo largo, según plano 2 vista 1.

RODA, QUILLA, CODASTE Y TIMON Plano 1 vistas 4.13, plano 2 vista 1

La roda n.º 143 consta de 2 piezas que se encolarán sobre una superficie plana. En la proa y a todo lo largo del casco se hará una superficie plana de 4 mm, a fin de poder ajustar y encolar la roda, quilla y codaste.

En el espolón de la roda se le harán los encastes para los travesaños, salen del 32, donde se encolará la plataforma. También se hará una muesca para la cordada del bauprés.

ESPOLON 1.14-2.1

El montaje puede verse en la vista 14.

Los listones 29 y 39 se tienen que biselar para que ajusten al casco. La amurada del casco se cortará en sentido vertical como se indica en los planos.

TRONERAS Plano 1 vistas 5.6, plano 2 vista 1

En las piezas 23 y 24 se harán los agujeros centrados a la tronera para encolar la cazoleta de los cañones. Este agujero será lo más justo posible.

Primero es preferible encolar las troneras, en la popa las 118 y en los laterales las 119 y seguidamente ya se encolan los cañones con pegamento rápido e incoloro.

Coloque las puertas y ventanas una vez decoradas, así como las flores de popa, use el mismo pegamento que para los cañones.

Monte el farol, plano 2.2. El taco de madera puede pintarlo de un color de su agrado.

Antes de empezar a colocar la arboladura, se colocan los enjaretados, la barca y todos los accesorios que van sobre cubierta.

BAOS Y CRUCETAS 2-3.1

Al montarlos se tendrá en cuenta que la separación de los baos sea la misma que el diámetro de los mástiles para que entren ajustados. Las crucetas se cortarán a la medida de la base de la cofa que corresponda 70 o 71.

Los mástiles se perfilarán de más a menos hacia arriba.

COFAS

Una vez aplacadas haga los agujeros indicados para pasar los obenques.

Haga una galga de 70° y encole todos los montantes 74. Las piezas 72-73 son dobles y se encolarán entre sí, teniendo en cuenta que la beta de la madera quede cruzada para ganar robustez.

El cintón 76 se doblará siguiendo la misma operación que se hizo en el casco.

Encole los mástiles con sus cofas, tamboretas y crucetas y también el batallón de proa.

BIGOTAS Y CADENOTES

Para hacer los cadenotes y montar el conjunto de bigotas siga las maniobras que se indican en el plano 2 vista 4.

Una vez colocados los obenques se unen al conjunto de bigotas y éstas a través de la mesa de guarnición a los cadenotes que van clavados al casco.

MASTILES, VERGAS Y VELAS

El trinquete y mayor, tan solo son medio mástil. Las maniobras son iguales a ambos lados. Los cáncamos y cabillas están numerados indicando el lugar de las cubiertas o cabilleros que corresponden.

En el dibujo n.º 5 se indica el número de cada cabillero y de cada cáncamo.

DRIZAS 1-6.7

Las drizas fijas son las de los obenques o burdas de velacha (mesas guarnición). Las móviles son las que actúan en las maniobras y son fijadas a un cabillero, pueden ser de uno o dos pasos.

Las maniobras dobles están indicadas con doble numeración de cabilleros.

El dibujo 8 indica cómo coser la vela a la verga.

VELAS

Se cortan por la línea indicada, se hace el dobladillo pasándolo a máquina.

Para clavar los alfileres es preferible iniciar el agujero con un punzón muy fino pero sin profundizar demasiado.

LISTA DE PIEZAS

○ Indica piezas o listones en plano.

□ Indica mástiles o vergas en plano.

Nº DE PIEZA	NOMBRE	Nº BOLSA	MATERIAL	MEDIDAS (mm)	CANTIDAD
1	Falsa quilla		Contrachapado	4	1
2-12	Cuadernas		Contrachapado	4	11
13	Baos cubierta	15	Contrachapado	4	5
14	Refuerzos proa	15	Samba	6	2
15	Cubierta proa		Contrachapado	2	1
16	Cubierta puente		Contrachapado	2	1
17	Cubierta central		Contrachapado	2	1
17B	Cubierta central laterales		Contrachapado	2	2
18	Puente central		Contrachapado	2	1
18B	Puente central laterales		Contrachapado	2	2
19	Cubierta popa		Contrachapado	2	1
20	Tacos base trinquete	15	Samba	6×25×40	2
21	Tacos base mayor	15	Samba	6×20×30	2
22	Tacos base mesana	15	Samba	6×20×30	2
23	Soporte cañones	15	Contrachapado	4×20×280	2
24	Soporte cañones	15	Contrachapado	4×20×60	4
25	Base espolón proa		Contrachapado	2	1
26	Listón forro casco		Bokapy	2×6×600	62
27	Listones tapa regala		Bokapy	2×2×600	15
28	Listones barraganetes (sólo cubierta principal)		Bokapy	3×1×600	1
29	Listones amurada y espolón proa		Ramin	2×5×600	5
30	Listones tracamil		Ramin	1×3×600	2
31	Forro cubierta		Mukaly	0,5×5×600	30
32	Cintones		Bokapy	salen del 27	
33	Listones aplacar mamparos		Bokapy	1×6×600	5
34	Barraganetes amuradas superiores		Ramin	2×2×600	2
35	Montantes barandillas (4×4×48) ×11		Bokapy	4×4×600	2
36	Medios montantes barandilla		Bokapy	sale del 35	
37	Pescante anclas	16	Bokapy	4×5×100	1
38	Montantes cabilleros		Bokapy	salen del 35	
39	Tapas regala, cabilleros proa y espolón proa		Bokapy	2×4×600	4
40	Pasamano barandilla		Ramin	2×4×600	3
41	Cabilleros amurada y mayor		Bokapy	salen del 26	
42	Barandillas		Ramin	salen del 34	
43	Pasamano barandillas		Bokapy	salen del 26	
44	Soportes campana		Bokapy	salen del 39	
45	Durmiente		Bokapy	1,5×5×600	2
46	Cintón durmiente		Ramin	1×2×600	3
47	Cintón durmiente		Manzonla	1×2×600	2
48	Tapas		Bokapy	salen del 26	
49	Defensas casco		Bokapy	salen del 26	
50	Montantes baranda espolón		Bokapy	salen del 26	
51	Mesas guarnición		Bokapy	2×9×600	1
52	Ribete guarnición		Ramin	salen del 46	
53	Protección timonel taco	9	Ramin	10×10×11	1
54	Laterales timonel taco		Bokapy	salen del 26	
55	Techo timonel taco		Bokapy	salen del 39	
56	Ribete timonel taco		Ramin	salen del 46	
57	Piso espejo popa		Bokapy	salen del 51	
58	Refuerzo pescantes	9	Bokapy		2
59	Escaleras fuera borda		Bokapy	salen del 39	
60	Adorno parte amurada popa	9	Bokapy		1
61	Aplacar fondo espejo popa		Ramin	1×6×600	1
62	Baos cofas, trinquete mayor	9	Bokapy		4
63	Crucetas cofas, trinquete mayor		Bokapy	salen del 27	
64	Baos mesana velacho gavia	9	Bokapy		6
65	Crucetas		Bokapy	salen del 27	
66	Tamboretas grandes	9	Bokapy		2
67	Tamboretas pequeños	9	Bokapy		3
68	Cazorlas grandes	9	Ramin		4
69	Cazorlas pequeñas	9	Ramin		6
70	Base cofa mayor		Contrachapado 2		1
71	Base cofa trinquete		Contrachapado 2		1
72	Barandilla cofa mayor		Contrachapado 0,8		2
73	Barandilla cofa trinquete		Contrachapado 0,8		2
74	Montantes barandillas		Ramin	2×3×600	1
75	Forro piso		Mukaly	salen del 31	
76	Aros barandilla y listón flechastes		Bokapy	2×1×600	2
77	Marco espejo popa		Bokapy	salen del 39	
78	Marco espejo popa superior		Bokapy	salen del 26	
79	Timón	16	Manzonla		1
80	Caña timón		Bokapy	salen del 26	
81	Cuerpo de la barca	16	Samba		1
82	Amurada de la barca		Ramin	salen del 29	
83	Pala remo de la barca		Ramin	salen del 29	
84	Roda proa de la barca		Bokapy	salen del 26	
85	Quilla de la barca		Bokapy	salen del 27	

ACABADO

Para un buen acabado es preciso darle varias capas de barniz tapa-poros, si en las primeras puede lijarse, en las siguientes es preferible frotarlos con un estropajo de aluminio, siempre siguiendo la beta de la madera, si se hace a través quedan rayas. Cuando ya lo note bien liso, finalmente se dan una o dos manos de barniz satinado. Se frota con un paño y da la sensación de un semi-encerado.

86	Cintón de la barca		Bokapy	salen del 76	
87	Timón de la barca		Bokapy	salen del 33	
88	Caña timón de la barca		Ramin	salen del 46	
89	Soporte de la barca	16	Bokapy		2
90	Base peana		Tablero	9x120x300	1
91-92	Soportes	16	Ramin		2
93	Marco peana		Bokapy	salen del 26	
94	Marco peana		Ramin	salen del 40	
95	Medios cepos	8	Bokapy		4
96	Anclas	8	Fundición		2
97	Anillas ancla	8	Metal	Ø 4	2
98	Cuerpo y bomba achique	8	Fundición		2
98A	Palanca bomba achique	8	Fundición		2
99	Base bomba achique		Bokapy	salen del 26	
100	Eje y brazo listón bomba achique		Hilo latón	Ø 0,5 salen del 122	
101	Base, cuerpo y casquete farol (3 pcs.)	10	Latón		1
102	Soporte farol y bisagras	10	Hilo latón	Ø 2x90	1
103	Anillas farol	10	Metal	Ø 2 interior	3
104	Taco madera farol	10	Samba	8x8x15	1
105	Cristales farol	6	Plástico	18x40	1
106	Viseras o alas de las cubiertas		Bokapy	salen del 26	
107	Enjaretados	6		15x30 55 tiras	2
108	Enjaretados	6		20x35 55 tiras	1
109	Enjaretados	6		40x40 55 tiras	1
110	Cabrestante completo	7	Boj-Manzonía-Haya		1
111	Barriles	7		Ø 11x16	2
112	Cubos pequeños	7		Ø 7	6
113	Escaleras puente	7		ancho 12 - 7 peldaños	2
114	Escaleras castillos	7		ancho 10 - 7 peldaños	3
115	Puertas	11			7
116	Ventanas	11			4
117	Ventanales espejo popa	11			4
118	Troneras compuerta cerrada popa	12			2
119	Troneras compuerta abierta	12			10
120	Arañones (candeleros)	11			2
121	Hilo metal barandilla escaleras puente	10	Latón	Ø 1	20 cms
122	Hilo metal cadenas	10	Latón	Ø 0,5	2,5 mts
122A	Cadenotes	10	Latón		34
123	Cáncamos	5	Latón		35
124	Campana	11	Latón		1
125	Anillas base mástil	5	Metal	Ø 8 interior	2
126	Anillas base mástil	5	Metal	Ø 6 interior	1
127	Anillas banderas	5	Metal	Ø 3 interior	3
128	Banderas	14			3
129	Plafones amurada		Ayous	1x8x480	1
130	Velas	14			6
131	Bisagras timón	5	Latón		8
132	Cadena fina (timón)	10		1,5	8 cms
133	Ojetes pasacabos	8		Ø 2	6
134	Hilo grueso negro	14			25 mts
135	Hilo fino negro y beige	14			95 mts
136	Cuadernales	1		5	16
137	Motones	2		5	18
138	Motones	1		3	110
139	Cabillas	2		10	85
140	Bigotas (solo mayor y trinquete)	3		7	44
141	Bigotas	3		5	46
142	Alfileres	4			350
143	Roda proa (2 pcs.)	16	Latón		1
144	Quilla		Manzonía		1
145	Codaste	16	Manzonía	4x5x400	1
146	Zapatilla		Manzonía		1
147	Bauprés		Ramin	salen del 40	
148	Trinquete			Ø 8x250	1
149	Mayor			Ø 8x205	1
150	Mesana			Ø 8x285	1
151	Mastelero trinquete			Ø 6x215	1
152	Mastelero mayor			Ø 6x150	1
153	Verga trinqueta			Ø 6x180	1
154	Verga mayor			Ø 6x240	1
155	Verga bauprés			Ø 6x270	1
156	Verga velacho trinquete			Ø 4x160	1
157	Verga gavia mayor			Ø 4x130	1
158	Antena vela latina mesana			Ø 4x155	1
159	Palos banderas	16		Ø 4x280	1
160	Brazos remos	13		Ø 3x100	3
161	Cañones	13		Ø 2x50	2
162	Adorno popa flor	13			10
163	Vertellos	6			2
164	Nombre		Calca		30
					1

Claves de identificación de colores de maderas (aproximadamente):

MANZONIA, negruzco; BOKAPY, rojizo; MUKALY, ocre claro; ALKY, marfil; SAPELKY, marrón oscuro; SAMBA, amarillo paja.

TOYLAND, S.A. se reserva el derecho de cambiar algunos de los materiales indicados en la lista de piezas.

INTRODUCTION

Congratulations on choosing this kit. We have made every effort to present a product of the highest quality, using top quality materials, wood and brass.

Please check the parts list against the contents of the kit, not only to ensure that there are no missing parts, but also to give you the opportunity of identifying all the parts in conjunction with the plans, and read the instructions

carefully before starting the construction.

You'll need some tools, glues and varnishes. These can be purchased at any specialized shop or hobby shop.

CONSTRUCTO guarantees that every attempt has been to ensure that all parts necessary for the construction of this model are contained in this kit. If any part is missing, or even if you yourself should have the